

2. En cas de modificar els documents de viatge en vigor o d'introduir nous tipus de documents de viatge, les parts contractants intercanvien per via diplomàtica els exemplars, junt amb totes les dades necessàries per al seu ús, no més tard dels trenta dies comptats a partir de la data d'introducció d'aquestes dades.

Article 3.

Les disposicions anteriors no eximeixen els nacionals de les parts contractants de l'obligació d'observar la legislació i les normes vigents al territori de l'altra part contractant.

Article 4.

Cada una de les parts contractants pot denunciar l'Acord per escrit i per via diplomàtica. La validesa d'aquest Acord expira al cap dels noranta dies, a comptar des de la data de la recepció de la notificació de la denúncia per l'altra part i, en tot cas, la seva validesa s'ha d'atenir a les disposicions o els convenis que la Comunitat Europea pugui adoptar o signar sobre aquesta matèria.

Article 5.

Cada una de les parts contractants pot suspendre, per un temps provisional, l'aplicació d'aquest Acord total o parcialment mitjançant una notificació per escrit, per via diplomàtica. La suspensió de l'Acord té efecte a partir dels trenta dies, comptats des de la data de recepció de la notificació.

Article 6.

Aquest Acord se signa per un termini indefinit.

El Ministeri d'Afers Estrangers de la República de Bulgària suggereix que, en cas que la proposició exposada anteriorment sigui acceptada pel Govern del Regne d'Espanya, aquesta Nota i la Nota de resposta de l'Ambaixada del Regne d'Espanya en què es notifica el consentiment del Govern del Regne d'Espanya constitueixen l'Acord entre el Govern de la República de Bulgària i el Govern del Regne d'Espanya per a la supressió mútua dels visats, que entraria en vigor quinze dies després de la data de recepció de la resposta positiva.

El Ministeri d'Afers Estrangers de la República de Bulgària aprofita l'ocasió per reiterar a l'Honorable Ambaixada del Regne d'Espanya el testimoni de la seva consideració més alta.

Sofia, 6 de novembre de 2001.

A l'Ambaixada del Regne d'Espanya a Sofia.»

L'Ambaixada del Regne d'Espanya a Sofia comunica que Espanya està conforme amb el que antecedeix i, per tant, la Nota verbal d'aquest Ministeri d'Afers Estrangers i la present Nota de resposta constitueixen un acord entre els dos països en aquesta matèria, que entra en vigor quinze dies després de la data de recepció d'aquesta resposta positiva.

Aquesta Ambaixada agrairia a aquest Ministeri el justificant de recepció de la present Nota verbal.

S'adjunta a aquesta Nota verbal una còpia de la Plenipotència —amb la seva corresponent traducció al búlgar— conferida per les autoritats espanyoles competents a favor de l'ambaixador d'Espanya a Sofia, per la qual cosa se li atorga ple poder per efectuar aquest Bescanvi de notes.

L'Ambaixada del Regne d'Espanya aprofita l'oportunitat per reiterar al Ministeri d'Afers Estrangers de la República de Bulgària el testimoni de la seva consideració més alta.

Sofia, 13 de desembre de 2002.

Ministeri d'Afers Estrangers de la República de Bulgària.

Aquest Bescanvi de notes va entrar en vigor l'1 de gener de 2003, quinze dies després de la data de recepció de la Nota de resposta, segons estableixen els instruments que el constitueixen.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 28 de gener de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

2714 *DECLARACIÓ d'acceptació per Espanya de l'adhesió de la República de Lituània al Conveni sobre la Llei aplicable en matèria d'accidents per carretera, fet a l'Haia el 4 de maig de 1971.* («BOE» 36, d'11-2-2003.)

DECLARACIÓ

«D'acord amb el que preveu l'article 18, paràgraf 4t, del Conveni sobre la Llei aplicable en matèria d'accidents per carretera (l'Haia, 4 de maig de 1971), Espanya accepta l'adhesió de la República de Lituània a l'esmentat Conveni.»

El present Conveni entra en vigor entre Espanya i la República de Lituània el 15 de febrer de 2003.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 27 de gener de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

2715 *ESMENES a l'Acord constitutiu del Banc Africà de Desenvolupament, Khartum, 4 d'agost de 1963 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 287, d'1 de desembre de 1983, i número 120, de 19 de maig de 1984), adoptades mitjançant: Resolució número B/BG/92/06 (Abidjan, 19 de maig de 1992); Resolució número B/BG/97/05 (Abidjan, 29 de maig de 1997), Resolució número B/BG/98/04 (Abidjan, 29 de maig de 1998) i Resolució número B/BG/2001/08 (Abidjan, 29 de maig de 2001).* («BOE» 36, d'11-2-2003.)

BANC AFRICÀ DE DESENVOLUPAMENT

Junta de Governadors

RESOLUCIÓ B/BG/92/06

Relativa a la modificació de l'Acord de constitució del Banc Africà de Desenvolupament per permetre la celebració de les assemblees anuals de la Junta de Governadors dels estats membres no africans

La Junta de Governadors,

Vistos els articles 1, 2, 3, 4, 29, 30, 31.1), 32, 33, 34, 35, 37 i 60 de l'Acord de constitució del Banc Africà de Desenvolupament (en endavant denominat «el Banc»);